SCHLEPPLEINE
TRAINING DOG LEAD
LAISSE LONGE

(DE) (AT) (CH)
SCHLEPPLEINE
Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)
LAISSE LONGE
Notice d'utilisation

(PL)
SMYCZ TRENINGOWA
Instrukcja użytkowania

(SK)
STOPOVACIA VÔDZKA
Navod na používanie

(DK)
SLÆBELINE
Brugervejledning

(HU)
VEZETŐPÓRÁZ
Használati útmutató

(GB) (IE)
TRAINING DOG LEAD
Instructions for use

(NL) (BE)
SLEEPLIJN
Gebruiksaanwijzing

(CZ)
VLEČNÉ VODÍTKO
Návod k použití

(ES)
CORREA DE ADIESTRAMIENTO
Instrucciones de uso

(IT)
GUINZAGLIO DA TRAINO
Istruzioni d'uso

IAN 446496_2307

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL) (PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

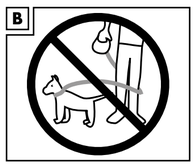
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

12/2023
Delta-Sport Nr.: OL-14007

11.09.2023 / AM 6:54

IAN 446496_2307

8



Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Schleppleine
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Leinenlänge: ca. 10 m

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 12/2023

Maximales Hundegewicht: 35 kg

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Leine für Hunde mit einem Gewicht bis max. 35 kg für den privaten Gebrauch bestimmt. Der Artikel darf nur von Hand geführt und nicht stationär benutzt werden!

Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.
  Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial sowie den Artikel von Kindern fern.
- Schnittgefahr! Fassen Sie nicht in den Artikel (Abb. A).
- Wickeln Sie den Artikel nicht um Körperteile von Tier oder Mensch, um Abschnürungen oder ein mögliches Hinfallen zu vermeiden (Abb. B).
- Befreien Sie den Hund sofort, wenn dieser sich im Artikel verheddert hat.
- Formen Sie keine Schlinge aus dem Artikel und legen Sie sie dem Hund nicht direkt um den Hals. Die Schlinge zieht sich bei Spannung selber zu und könnte den Hund verletzen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Das verwendete Halsband muss stabil genug und in einwandfreiem Zustand sein.

Verwendung

Der Artikel dient zum Üben von Kommandos, wie z. B. dem Rückruf des Hundes. Benutzen Sie den Artikel am Anfang wie eine handelsübliche Leine.
Hinweis: Den Artikel nur auf ausreichend Lauffläche und nicht im Straßenverkehr benutzen.
Sie können sich am Anfang aus dem Ende eine Handschlaufe knoten. Lassen Sie Ihrem Hund immer mehr Lauffläche und trainieren Sie so z. B. den Rückruf. Erweitern Sie das Training, indem Sie den Artikel loslassen und hinter dem Hund herziehen lassen. Treten Sie auf das Ende des Artikels, wenn Ihr Hund weglaufen sollte.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

ACHTUNG!
- Achten Sie darauf, dass auch kleinere Hunde recht kräftig sein können. Kinder und ältere Personen könnten ihrer nicht Herr werden.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, den Hund jederzeit unter Kontrolle zu halten.
- Überlegen Sie vorausschauend, wie sich Ihr Hund in kritischen Situationen verhalten könnte.
- VOR möglichen Gefahrensituationen sollten Sie Ihren Hund zu sich heranholen. Achten Sie besonders auf Fußwegen und beim Überqueren von Radwegen auf andere Personen und Ihr Tier.
- Wenn andere Personen oder Tiere in der Nähe sind, sollte der Hund bei Fuß geführt werden.
- Besonders in der Brut- und Setzzeit stellen Hunde eine Gefahr für Wildtiere dar. Jeder Hund reagiert anders. Verhalten Sie sich verantwortungsbewusst und gewährleisten Sie, dass niemand gefährdet oder behindert wird.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.
Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 446496_2307

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DE/AT/CH DE/AT/CH DE/AT/CH DE/AT/CH

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Box contents

1 x training dog lead
1 x instructions for use

Technical data

Leash length: approx. 10m

Date of manufacture (month/year): 12/2023

Maximum weight of the dog: 35kg

Intended use

This item is intended for use as a leash for dogs with a weight of up to max. 35kg for private use. It may only be used when the dog is being led by the hand and not used when stationary.

Safety instructions

Danger to life!
- Never leave children with the packaging materials unsupervised. There is a risk of suffocation.

Danger of injury!
- Use the item for its intended purpose only.
- Keep all packaging material as well as the item itself well away from children.
- Danger of being cut! Do not wrap the line around you (Fig. A).
- Do not wind the line around body parts of animals or persons , so as to avoid constriction or possible falling over (Fig. B).
- Release the dog immediately if it has got tangled in the leash.
- Do not make a noose out of the line and do not put it around the dog's neck. The noose tightens by itself when it is pulled and could injure the dog.
- Examine the product before every use for damage or wear. The item may only be used in impeccable condition.
- The neck collar used must be strong enough and in impeccable condition.

Use

This item is used to practise obeying commands, such as recalling the dog. Use it initially like a normal leash.
Note: Do not use the leash in road traffic, only in large, open spaces.
In the beginning, you can knot yourself a hand loop at the end of the leash. Give the dog more and more scope to run, and in this manner, train it to return when called. Expand the training by releasing the leash and letting the dog pull it behind him or her. Step on the end of the leash if the dog runs off.

Safety instructions for use

ATTENTION!
- Remember that even small dogs can have a lot of strength. Children or older persons may not be able to control them any more.
- It is your responsibility to ensure that the dog remains under control at all times.
- Think ahead about how your dog might behave in critical situations.
- BEFORE a possibly dangerous situation develops, you must pull the dog close. Look out for other persons and your animal, especially on pedestrian ways and when crossing bicycle paths.
- If there are other persons or animals close by, the dog must be lead 'to heel'.
- Especially in the breeding season, dogs are a danger to wild animals. Every dog reacts differently. Behave responsibly and ensure that nobody is endangered or hampered.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.
If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.
Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 446496_2307

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

GB/IE GB/IE GB/IE

Félicitations !
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu

1 laisse longe
1 notice d'utilisation

Données techniques

Longueur de la laisse : env. 10 m

Date de fabrication (Mois/Année) : 12/2023

Poids maximal du chien : 35 kg

Utilisation conforme à ce qui est prévu

Cet article est une laisse pour chien pesant jusque 35 kg destiné à un usage privé. L'article ne peut être utilisé qu'à la main et pas de façon stationnaire !

Consignes de sécurité

Danger de mort !
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage : il existe un risque d'étouffement.

Risques de blessure !
- N'utilisez l'article que pour une utilisation conforme à ce qui est prévu.
- Conservez les emballages ainsi que l'article hors de la portée des enfants.
- Risques de coupure ! Ne poignez pas dans l'article (fig. A).
- N'enroulez pas l'article autour de parties corporelles de l'animal ou d'un humain afin d'éviter un étranglement ou une chute possible (fig. B).
- Libérez immédiatement le chien s'il s'est empêtré dans l'article.
- Ne formez pas de boucles avec l'article et ne l'enroulez pas directement autour du cou du chien. Les boucles se serrent automatiquement lorsque la laisse est sous tension ce qui pourrait blesser le chien.
- Contrôlez l'article avant chaque utilisation afin de détecter des dégâts ou de l'usure. L'article ne peut être utilisé que lorsqu'il est dans un état irréprochable .
- Le collier utilisé doit être assez stable et dans un état irréprochable.

Utilisation

L'article sert à l'exercice d'ordres, p. ex. rappeler le chien au pied. Au début, utilisez l'article comme une laisse courante.
Note : Utiliser l'article uniquement sur des zones assez larges et pas dans la circulation routière.
Au début, vous pouvez former une dragonne à l'extrémité grâce à un nœud. Laissez toujours plus d'espace à votre chien et entraînez-le de la sorte p. ex. à revenir`au pied. Élargissez l'entraînement en lâchant l'article et le laissant traîner derrière le chien. Marchez sur l'extrémité de l'article si votre chien s'enfuit.

Consignes de sécurité pour l'utilisation

ATTENTION !
- Faites attention au fait que de plus petits chiens peuvent également être très forts. Les enfants et les personnes âgées pourraient ne pas en devenir maître.
- La responsabilité de toujours garder le chien sous contrôle vous incombe.
- Réfléchissez au préalable à comment votre chien pourrait se comporter lors de situations critiques.
- AVANT d'éventuelles situations dangereuses, vous devriez ramener votre chien à vous. Portez une attention particulière aux autres personnes ainsi qu'à votre animal sur les sentiers pédestres et lorsque vous traversez des pistes cyclables.
- Lorsque d'autres personnes ou animaux se trouvent à proximité, le chien doit être tenu en laisse d'une main ferme.
- Les chiens représentent un danger pour les animaux sauvages, en particulier pendant les périodes de couvée et de ponte. Chaque chien réagit différemment. Comportez-vous de façon responsable et vous assurez-vous que personne ne soit mis en danger ou ne soit entravé.

Stockage, Nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.
IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

FR/BE FR/BE FR/BE FR/BE

Mise au rebut

*Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.
Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.
Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.
Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.
Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1 ° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2 ° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

IAN: 446496_2307

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

FR/BE FR/BE FR/BE

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x sleeplijn
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Lijnlengte: ca. 10 m

Productiedatum (maand/jaar): 12/2023

Maximaal gewicht van de hond: 35 kg

Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor privégebruik als riem voor honden met een gewicht tot max. 35 kg bestemd. Het artikel mag alleen met de hond aan de hand worden geleid en mag niet gebruikt worden als hij stil zit!

Veiligheids-instructies

Levensgevaar!
- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Gevaar voor letsel!
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel, waarvoor het ontworpen is.
- Houd het verpakkingsmateriaal en het product uit de buurt van kinderen.
- Risico zich te snijden! Grijp niet in het product (afb. A).
- Wikkel het product niet rond lichaamsdelen van dieren of mensen om afsnoeren of omvallen te voorkomen (afb. B).
- Maak de hond onmiddellijk vrij, als deze in het product verward is geraakt.
- Maak geen strop van het product en leg deze niet rond de hals van de hond. De strop trekt zichzelf aan bij spanning zelf is en kan de hond verwonden.
- Controleer het product vóór elk gebruik op schade of slijtage. Het product mag alleen in perfecte staat worden gebruikt.
- De gebruikte halsband moet voldoende stabiel en in perfecte staat zijn.

NL/BE NL/BE NL/BE

Gebruik

Het artikel moet gebruikt voor het trainen van opdrachten, zoals.b.v. het terugroepen van de hond. Gebruik het product in het begin als een gewone looplijn.
Let op: Gebruik het product uitsluitend op voldoende loopvlak en niet in het wegverkeer.
U kunt in het begin aan het einde een polsriem knopen. Geef uw hond steeds meer loopvlak en train b.v. de terugroepactie. Breid de training steeds verder uit door het product loslaat en achter de hond aan laat slepen. Ga op het einde van het product staan als uw hond weg zou kunnen rennen.

Veiligheidsinstructies voor gebruik

LET OP!
- Let erop, dat zelfs kleinere honden behoorlijk sterk kunnen zijn. Het is mogelijk, dat kinderen en ouderen ze niet de baas kunnen.
- Het is uw verantwoordelijkheid om de hond te allen tijde onder controle te houden.
- Denk vooruit aan wat uw hond in kritieke situaties zou kunnen doen.
- VÓÓR mogelijke gevaarlijke situaties moet u uw hond naar u toe halen. Besteed bijzondere aandacht bij voetpaden en bij het oversteken van fietspaden aan andere mensen en uw huisdier.
- Als andere mensen of dieren in de buurt zijn, moet de hond kort aan de voet worden geleid.
- Vooral tijdens het broedseizoen vormen honden een gevaar voor dieren in het wild. Elke hond reageert anders. Gedraag u verantwoordelijk en zorgen ervoor, dat niemand in gevaar wordt gebracht of gehinderd wordt.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.

De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.
Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.
Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.
Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.
Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 446496_2307

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

NL/BE PL PL PL

Gratulujemy!
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x smycz treningowa
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Długość smyczy: ok. 10 m

Data produkcji (miesiąc/rok): 12/2023

Maksymalna waga psa: 35 kg

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten artykuł jest przeznaczony jako smycz dla psów o wadze do 35 kg do użytku prywatnego. Artykuł może być używany wyłącznie do prowadzenia ręcznego, a nie stacjonarnie!

Wskazówki bezpieczeństwa

Śmiertelne niebezpieczeństwo!
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo zranienia!
- Używaj artykułu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowywać materiał opakowaniowy i artykuł z dala od dzieci.
- Niebezpieczeństwo zacięcia się! Nie dotykać artykułu (rys. A).
- Nie owijaj artykułu wokół części ciała człowieka lub zwierząt, aby uniknąć uduszenia lub ewentualnego upadku (rys. B).
- Zwolnij psa natychmiast, jeśli zaplątał się w artykuł.
- Nie należy tworzyć pętli z artykułu i nie umieszczać go bezpośrednio na szyi psa. Zawieszka zaciska się wraz z naprężeniem i może zranić psa.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy przedmiot nie jest uszkodzony lub zużyty. Artykuł może być używany tylko w idealnym stanie!
- Zastosowana obroża musi być wystarczająco stabilna i w idealnym stanie.

Zastosowanie

Artykuł służy do ćwiczenia komend, takich jak przywołanie psa. Użyj artykułu na początku jak zwykle stosowanej handlowej smyczy.
Uwaga: Używaj artykułu tylko na wystarczającej powierzchni do biegania, a nie w ruchu drogowym. Na początku można zawiązać pętlę na rękę z końcówki smyczy. Niech Twój pies będzie miał coraz więcej powierzchni do biegania i treningu np. przywołanie. Rozszerz szkolenie, uwalniając artykuł i puścić go za psem. Nadepnąć na koniec artykułu, jeśli Twój pies powinien uciec.

Instrukcje bezpieczeństwa użytkowania

UWAGA!
- Zwróć uwagę, że również mniejsze psy mogą być dość silne. Dzieci i osoby starsze nie mogły ich kontrolować.
- Twoim obowiązkiem jest utrzymanie psa pod kontrolą przez cały czas.
- Zastanów się, jak Twój pies może zachowywać się w sytuacjach krytycznych.
- PRZED ewentualnymi niebezpiecznymi sytuacjami powinieneś przyciągnąć psa do siebie. Podczas przechodzenia przez ścieżki rowerowe należy zwracać szczególną uwagę na chodniki i inne osoby oraz zwierzęta domowe.
- Jeżeli w pobliżu znajdują się inne osoby lub zwierzęta, pies powinien być prowadzony przy nodze.
- Psy stanowią zagrożenie dla dzikich zwierząt, szczególnie w okresach rozrodu i lęgu. Każdy pies reaguje inaczej. Zachowuj się odpowiedzialnie i upewnij się, że nikt nie jest narażony na niebezpieczeństwo ani nikomu się nie przeszkadza.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.

Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.
Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.
Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.
Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.
W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 446496_2307

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

PL PL PL

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah dodávky

1 x vlečné vodítko
1 x návod k použití

Technická data

Délka šňůry: cca 10 m

Datum výroby (měsíc/rok): 12/2023

Maximální hmotnost psa: 35 kg

Používání podle předpisů

Tento produkt je určený k používání jako vodítko pro psa s hmotností do max. 35 kg k soukromému používání. Produkt lze vést pouze ručně a nelze jej používat stacionárně!

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí ohrožení života!
- Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Je tu nebezpečí udušení.

Nebezpečí poranění!
- Používejte produkt pouze podle předpisů a k stanoveným účelům.
- Udržujte obalový materiál a také produkt v dostatečné vzdálenosti od dětí.
- Nebezpečí pořezání! Nesahejte do produktu (obr. A).
- Produkt nelze navinout kolem těla zvířete nebo člověka, abyste zamezili zapletení a následnému možnému pádu (obr. B).
- Okamžitě osvoboďte psa, pokud se zamotal do produktu.
- Nevytvářejte z produktu smyčku a nenavlékejte jí psovi přímo kolem krku. Smyčka se při napnutí utáhne a mohla by zranit psa.
- Zkontrolujte produkt před každým použitím na poškození nebo opotřebení. Produ

Používání

Produkt slouží k nácviku příkazů, jako např. přivolání psa. Používejte produkt na začátku jako běžné obchodní vodítko.

Oznámení: Používejte produkt pouzena dostatečné běžecké ploše a ne v silničním provozu.
Na začátku a konci si můžete udělat ruční smyčku. Ponechte svému psovi vždy dostatek běžecké plochy a nacvičujte tak např. přivolání. Rozšiřte trénink tak, že pustíte produkt a necháte ho táhnout psovi za sebou. Stoupněte na konec produktu, pokud by chtěl Váš pes odběhnout pryč.

Bezpečnostní pokyny k používání

POZOR!

- Dávejte pozor, že také malí psi dokáží být skutečně mocní. Děti a starší osoby nemůžou být jejich pány.
- Je ve Vaší kompetenci, abyste měli svého psa neustále pod kontrolou.
- Přemyslete si preventivně, jako by se Váš pes mohl chovat v kritických situacích.
- PŘED vznikem možných nebezpečných situací musíte přivolat psa k sobě. Dávejte hlavně pozor na chodnících a při procházení přes cestu na jiné osoby a zvířata.
- Pokud se nachází v blízkosti jiné osoby nebo zvířata, musíte vést svého psa u nohy.
- Hlavně v období sezení na vejcích a líhnutí mláďat představují psi hrozbu pro divá zvířata. Každý pes reaguje jinak. Chovejte se odpovědně a zajistěte, aby nikdo nebyl ohrožený nebo omezovaný.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.
DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.

Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.
Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.
Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.
Při reklamacích se prosím obracejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 446496_2307

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!
Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah dodávky

1 x stopovacia vôdzka
1 x návod na používanie

Technické údaje

Dĺžka šnúry: cca 10 m

Dátum výroby (mesiac/rok): 12/2023

Maximálna hmotnosť psa: 35 kg

Používanie podľa predpisov

Tento výrobok je určený na používanie ako vôdzka pre psa s hmotnosťou do max. 35 kg pre súkromné používanie. Výrobok sa môže viesť iba ručne a nesmie sa používať stacionárne!

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo života!

- Nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia!

Nebezpečenstvo zranenia!

- Používajte výrobok iba podľa predpisov a na stanovené účely.
- Udržiavajte obalový materiál a tiež výrobok v dostatočnej vzdialenosti od detí.
- Riziko porezania! Nesiahajte do výrobku (obr. A).
- Výrobok nesmiete navinúť okolo tela zvieraťa alebo človeka, aby ste zabránili zapleteniu a následnému možnému pádu (obr. B).
- Okamžite osloboďte psa, pokiaľ sa zaplietol do výrobku.
- Nevytvárajte z výrobku slučku a nenaviekajte ju psovi priamo kolo krku. Slučka sa pri napnutí utiahne a mohla by zraniť psa.
- Skontrolujte výrobok pred každým použitím na poškodenie alebo opotrebenie. Výrobok sa môže používať iba v bezchybnom stave.
- Používaný obojok musí byť dostatočne stabilný a v bezchybnom stave.

Používanie

Výrobok slúži na nácvik príkazov, ako napr. privolanie psa. Používajte výrobok na začiatku ako bežnú obchodnú vôdzku.

Oznámenie: Používajte výrobok iba na dostatočnej bežeckej ploche a nie v cestnej premávke.
Na začiatku a konci si môžete urobiť ručnú slučku. Ponechajte svojmu psovi vždy dostatok bežeckej plochy a nacvičujte tak napr. privolanie. Rozšírte tréning tak, že pustíte výrobok a necháte ho ťahať psovi za sebou. Stúpte na koniec výrobku, ak by chcel Váš pes odbehnúť preč.

Bezpečnostné pokyny k používaniu

POZOR!

- Dávajte pozor, že aj malí psi dokážu byť naozaj mocní. Deti a staršie osoby nemôžu byť ich pánmi.
- Je vo Vašej kompetencii, aby ste mali svojho psa neustále pod kontrolou.
- Premyslite si preventívne, ako by sa Váš pes mohol chovať v kritických situáciách.
- PRED vznikom možných nebezpečných situácií musíte privolať psa k sebe. Dávajte hlavne pozor na chodníkoch a pri prechádzaní cez cestu na iné osoby a zvieratá.
- Ak sa nachádzajú v blízkosti iné osoby alebo zvieratá, musíte viesť svojho psa pri nohe.
- Hlavne v období sedenia na vajciach a liahnutia mláďat predstavujú psi hrozbu pre divé zvieratá. Každý pes reaguje inak. Správajte sa zodpovedne a zabezpečte, aby nikto nebol ohrozený alebo obmedzovaný.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.
DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.
Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.
Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.
Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.
Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 446496_2307

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!
Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance del suministro

1 correa de adiestramiento
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Longitud de la correa; aprox. 10 m

Fecha de fabricación (mes/año): 12/2023

Peso máximo del perro: 35 kg

Utilización conforme a las instrucciones

Este artículo está destinado para uso privado como correa para perros con un peso máximo de 35 kg. ¡El artículo debe ser usado sujeto con la mano y no para sujetar el animal a un lugar fijo!

Indicaciones de seguridad

¡Peligro de muerte!

- No deje jamás a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Peligro de asfixia.

¡Peligro de lesiones!

- Utilice el artículo exclusivamente para la finalidad correcta prevista.
- Mantenga el material de embalaje y el artículo alejado de los niños.
- ¡Peligro de corte! No enrolle la correa en los dedos (Fig. A).
- No enrolle el artículo alrededor de partes del cuerpo de animales o de la persona a fin de evitar estrangulamientos o posibles caídas (Fig. B).
- Libere al perro de inmediato si el perro se enredó en el artículo.
- No haga un lazo con el artículo y no se lo coloque directamente al perro en el cuello. El lazo se ajusta por si solo al tensarse y podría lastimar al perro.
- Antes de cada uso, verifique si el artículo está dañado o desgastado. El artículo debe utilizarse sólo estando en perfecto estado.
- El collar utilizado debe ser lo suficientemente estable y estar en perfecto estado.

Utilización

El artículo sirve para practicar órdenes, como por ejemplo el llamado de retorno del perro. Utilice el artículo al principio como una correa convencional.

Nota: Use el artículo sólo cuando hay suficiente superficie para desplazarse y no en el tránsito.
Al principio puede hacerse en el extremo una dragonera. Déjele siempre al perro cada vez más espacio para moverse y adiéstrelo así, por ejemplo para que retorne. Amplíe el adiestramiento, soltando el artículo y que se arrastre detrás del perro. Pise el extremo del artículo si el perro intenta escaparse.

Indicaciones de seguridad para el uso

¡ATENCIÓN!

- Preste atención a que los perros pequeños también pueden ser muy fuertes. Es posible que los niños y ancianos no puedan imponerse.
- Es su responsabilidad mantener al perro en todo momento bajo su control.
- Piense previsoramente como se comportaría su perro ante situaciones críticas.
- ANTE posibles situaciones peligrosas. Ud. debería acercar el perro a su persona. Preste especialmente atención a las otras personas y al animal en los senderos y al cruzar sendas para bicicletas.
- Si hay otras personas o animales cerca, Ud. debería llevar el perro firmemente contra la pierna.
- Los perros representan un peligro para los animales salvajes especialmente en la época de celo y de reproducción. Cada perro reacciona distinto. Actúe responsablemente y garantice que nadie se vea amenazado o impedido.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

El código de reciclaje se emplea para señalizar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señaliza el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación.
La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.
Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.
Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.
Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.
Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 446496_2307

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!
Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

1 x slæbeline
1 x brugervejledning

Tekniske data

Linelængde: ca. 10 m

Fremstillingsdato (måned/år): 12/2023

Maksimal vægt af hund: 35 kg

Tilsigtet brug

Denne artikel er beregnet som line til hunde, der vejer op til max. 35 kg i privat brug. Artiklen må kun bruges manuelt og ikke bruges stationært!

Sikkerheds-anvisninger

Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.

Fare for kvæstelse!

- Brug kun artiklen til det tilsigtede formål.
- Opbevar emballagematerialet og artiklen væk fra børn.
- Snitfare! Tag ikke fat i artiklen (fig. A).
- Sno ikke artiklen omkring dyr eller kropsdele for at undgå klemning eller muligt fald (fig. B).
- Frigør straks hunden, hvis den er viklet ind i artiklen.
- Lav ikke en løkke på artiklen og læg den ikke direkte rundt om hundens hals. Løkken trækker sig selv sammen under spænding, og kan skade hunden.
- Kontrollér artiklen for beskadigelse eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i perfekt stand.
- Det anvendte halsbånd skal være stabil nok, og i perfekt stand.

Anvendelse

Artiklen er til udøvelse af kommandoer, som f.eks tilbagekaldelsen af hunden. Brug i begyndelsen artiklen som en standard snor.

Bemærkning: Brug kun artiklen med tilstrækkelig løbesnor og ikke på vejen. I begyndelsen kan du binde en håndsløjfe på enden. Giv din hund mere og mere løbesnor og træn f.eks. tilbagekaldelse. Udvid træningen ved at slippe artiklen og lade den slæbe bag hunden. Træd på enden af artiklen, hvis din hund er ved at løbe væk.

Sikkerhedsanvisninger til brug

FORSIGTIG!

- Pas på, da også mindre hunde kan være ret stærke. Børn og ældre personer kan ikke styre dem.
- Det er dit ansvar at holde hunden under kontrol hele tiden.
- Overvej hvad din hund kan gøre i kritiske situationer.
- FØR eventuelle farlige situationer bør du kalde din hund til dig. Vær særlig opmærksom på andre mennesker og dit kæledyr når du krydser gangstier og cykelstier.
- Hvis andre mennesker eller dyr er i nærheden, skal hunden føres ved din side.
- Hunde er især en fare for dyrelivet i ynglesæsonen. Hver hund reagerer forskelligt. Opfør dig ansvarligt og sørg for, at ingen er truede eller hindrede.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bagefter.
VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og service-håndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.
Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.
Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og repareredе dele.
I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 446496_2307

(DK) Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!
Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Compreso nella fornitura

1 x guinzaglio da traino
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Lunghezza del guinzaglio: ca. 10 m

Data di produzione (mese/anno): 12/2023

Massimo peso del cane: 35 kg

Uso conforme alla destinazione

Il presente articolo è stato ideato per uso privato come guinzaglio per cani che pesano fino a max. 35 kg. Usare l'articolo per portare a passeggio il cane e non usarlo per legarlo ad un oggetto fermo!

Indicazioni di sicurezza

Pericolo di morte!

- Non permettere mai ai bambini di giocare con il materiale della confezione se non sorvegliati. Essi corrono il rischio di rimanere soffocati.

Rischio di lesioni!

- Usare l'articolo esclusivamente per lo scopo previsto.
- Tenere il materiale dell'imballaggio e l'articolo lontano dalla portata dai bambini.
- Rischio di taglio! Non toccare l'articolo (fig. A).
- Non avvolgere l'articolo sulle parti del corpo dell'animale o dell'essere umano onde evitare legature o cadute (fig. B).
- Liberare subito il cane se si è aggrovigliato nell'articolo.
- Non formare un cappio con l'articolo e non metterlo attorno al collo del cane. Esercitando tensione il cappio si chiude da solo e potrebbe ferire il cane.
- Verificare che l'oggetto non sia danneggiato, né usurato prima di ogni utilizzo. L'articolo può essere utilizzato solo in perfette condizioni!
- Il collare che viene utilizzato deve essere stabile e trovarsi in un ottimo stato.

CZ CZ SK SK SK ES ES ES DK DK DK IT

Utilizzo

L'articolo viene usato per esercitarsi con i comandi, quali ad esempio il richiamo del cane. Utilizzare l'articolo all'inizio come un comune guinzaglio.

Avviso: Lasciare spazio a sufficienza per far si che il cane possa correre e non circolare su strada. Possibilità di eseguire dei nodi all'inizio e alla fine del cinturino. Lasciare sempre più spazio al cane per esercitarsi in questo modo ad esempio per eseguire il richiamo. Aumentare la seduta di allenamento rilasciando l'articolo e tirandosi dietro il cane. Riavvolgere l'articolo se il cane dovesse scappare.

Misure di sicurezza per un uso adeguato

ATTENZIONE!

- Fare attenzione: anche i cani piccoli possono essere molto forti. I bambini e le persone anziane potrebbero non riuscire a controllarli.
- E' vostra responsabilità tenere sotto controllo il cane in ogni momento.
- Riflettere in anticipo su come potrebbe comportarsi il cane in situazioni critiche.
- DAVANTI a possibili situazioni di pericolo si consiglia di tirare a fianco il cane. Prestare particolare attenzione alle altre persone e al cane sui marciapiedi e quando si attraversano le piste ciclabili.
- Qualora ci fossero delle altre persone o animali nelle vostre vicinanze, il cane dovrà essere condotto a fianco.
- In particolare nel periodo fertile, i cani costituiscono un pericolo per gli altri animali selvatici. Ogni cane si comporta diversamente. Comportarsi da persone responsabili e assicurarsi che nessuno venga ferito o ostacolato.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.

Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling).
Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.
Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.
Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto.
Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.
In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 446496_2307

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

1 x vezetőpóráz
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Pórázhossz: kb. 10 m

Gyártás dátuma (hónap/év): 12/2023

Kutya maximális súlya: 35 kg

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék max. 35 kg súlyú kutyákhoz használható pórázként, kizárólag magáncélú felhasználásra. A terméket kizárólag kézben tartva szabad használni, helyhez kötötten nem!

Biztonsági utasítások

Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.

Balesetveszély!

- A terméket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.
- A csomagolóanyagot és a terméket gyerekektől tartsa távol.
- Vágásveszély! Ne kapaszkodjon a termékbe (A ábra).
- Ne tekerje a terméket állatok vagy emberek testrészei köré, mert elszoríthatja azokat vagy eleséshez vezethet (B ábra).
- Azonnal szabadítsa ki a kutyát, ha az belegabalyodott a termékbe.
- Ne képezzen hurkot a termékből és ne tegye közvetlenül a kutya nyaka köré. A hurok húzásra megfeszül és a kutya sérülését okozhatja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni.
- A használt nyakörvnek elég stabilnak és kifogástalan állapotúnak kell lennie.

Használat

A termék parancsszavak gyakorlása során alkalmazandó, pl. a kutya visszahívásához. Használja a terméket eleinte közönséges pórázként.

Megjegyzés: A terméket csak elegendő szabad terület megléte során használja, utcai forgalomban ne.
A használat elején a termék végéből kialakíthat egy kézihurkot. Engedje kutyáját lépésről-lépésre egyre távolabb futni, és így gyakoroltassa be vele pl. a visszahívást. Bővítse ki a tanítást azzal, hogy a terméket kiengedi a kezéből és azt a kutya maga után húzza. Ha kutyája megpróbálna elfutni, lépjen rá a termék végére.

Biztonsági tudnivalók a használathoz

FIGYELMEZTETÉS!

- Ügyeljen arra, hogy akár a kisebb kutyák is nagyon erősek lehetnek. Gyerekek és idősebb személyek nem feltétlenül boldogulnak velük.
- A felhasználó saját felelőssége, hogy a kutyát mindenkor az ellenőrzése alatt tartsa.
- Jó előre gondolja végig, hogy kutyája kritikus helyzetekben hogyan viselkedne.
- Lehetséges veszélyhelyzetek ELŐTT hívja oda magához a kutyáját. Különösen gyalogutakon, járdán és kerékpárutak keresztezésekor figyeljen oda másokra és a kutyájára.
- Ha más emberek és állatok vannak a közelben, akkor a kutyát lábnál vezesse.
- Vadak számára a kutyák különösen azok költési és kölykezési ideje során jelentenek veszélyt. Minden kutya másként reagál. Viselkedjen felelősségteljesen, és gondoskodjon róla, hogy senki ne legyen akadályozva vagy veszélyeztetve.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak nedves törlőkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.
FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről

A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.

Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.
Kizárásra került a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előirányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szemben a garanciaigényét.

IAN: 446496_2307

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

IT IT IT HU HU HU